

DICHIARAZIONE DI RESIDENZA

WOHNSITZERKLÄRUNG

<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza con provenienza da altro comune. Indicare il comune di provenienza	<input type="checkbox"/> Wohnsitzerklärung aufgrund von Zuwanderung aus einer anderen Gemeinde - Herkunftsgemeinde angeben
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza con provenienza dall'estero. Indicare lo Stato estero di provenienza	<input type="checkbox"/> Wohnsitzerklärung aufgrund von Einwanderung aus dem Ausland – Herkunftstaat angeben
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza di cittadini italiani iscritti all'AIRE (Anagrafe degli italiani residenti all'estero) con provenienza dall'estero. Indicare anche lo Stato estero di provenienza ed il comune di iscrizione AIRE	<input type="checkbox"/> von im AIRE-Verzeichnis eingetragenen italienischen Staatsbürgern abgegebene Wohnsitzerklärung – auch den Herkunftstaat und die AIRE-Eintragungsgemeinde angeben
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di cambiamento di abitazione nell'ambito dello stesso comune	<input type="checkbox"/> Erklärung über den Wohnungswechsel innerhalb derselben Gemeinde
<input type="checkbox"/> Iscrizione per altro motivo (specificare il motivo)	<input type="checkbox"/> Eintragung aus anderen Gründen (Grund angeben)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

IL SOTTOSCRITTO

DER UNTERFERTIGTE

<input type="text"/>	<input type="text"/>
1) Cognome/Zuname* <input type="text"/>	
Nome/Vorname* <input type="text"/>	Data di nascita Geburtsdatum* <input type="text"/>
Luogo di nascita Geburtsort* <input type="text"/>	Sesso Geschlecht <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M
Cittadinanza Staatsbürgerschaft* <input type="text"/>	Stato civile Familienstand** <input type="text"/>
Codice fiscale Steuernummer* <input type="text"/>	
Posizione nella professione (se occupato)/Berufliche Stellung (sofern beschäftigt): ** <input type="text"/>	
Imprenditore, Libero professionista Unternehmer, Freiberufler <input type="checkbox"/> 1	Dirigente, Impiegato Leitender Angestellter, Angestellter <input type="checkbox"/> 2
Operaio e assimilati Arbeiter und gleichgestellte Berufe <input type="checkbox"/> 4	Lavoratore in proprio Selbständiger <input type="checkbox"/> 3
	Coadiuvante Mithelfender Familienangehöriger <input type="checkbox"/> 5
Condizione non professionale/Außerberuflicher Stand: ** <input type="text"/>	
Casalinga Hausfrau <input type="checkbox"/> 1	Studente Student <input type="checkbox"/> 2
Pensionato/Ritirato dal lavoro Im Ruhestand/Arbeit aufgegeben <input type="checkbox"/> 4	Disoccupato/In cerca di prima occupazione Arbeitslos/Auf der Suche nach einer Erstanstellung <input type="checkbox"/> 3
	Altra condizione non professionale Anderer außerberuflicher Stand <input type="checkbox"/> 5

Titolo di studio/Studentitel: **				<input type="text"/>					
Nessun titolo/Lic. Elementare Keiner/Grundschule	1	<input type="checkbox"/>	Lic. Media Mittelschule	2	<input type="checkbox"/>	Diploma Matura	3	<input type="checkbox"/>	
Laurea triennale Bachelor	4	<input type="checkbox"/>	Laurea Laureatsgrad	5	<input type="checkbox"/>	Dottorato Doktorat	6	<input type="checkbox"/>	
Patente tipo/Führerschein Klasse: ***								<input type="text"/>	
Numero/Nummer: ***				<input type="text"/>				Data di rilascio/Ausgestellt am: ***	<input type="text"/>
Organo di rilascio/Ausstellende Behörde: ***				<input type="text"/>				Prov. ***	<input type="text"/>
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/locatario								Kennzeichen, der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/Mieter zugelassenen Fahrzeuge ***	
Autoveicoli/Fahrzeuge ***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Rimorchi/Anhänger ***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Motoveicoli/Kraftfahräder***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Ciclomotori/Kleinkraftfahräder***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Consapevole delle responsabilità penali per le dichiarazioni mendaci ai sensi degli art. 75 e 76 DPR 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente,

Im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen im Sinne der Art. 75 und Art. 76 D.P.R. 445/2000, welche die Verwirkung der daraus entstandenen Rechte und die Anzeigepflicht bei der zuständigen Behörde vorsehen,

DICHIARA**ERKLÄRT**

Di aver trasferito la dimora abituale al seguente indirizzo:

Den gewohnheitsmäßigen Wohnsitz an folgende Adresse verlegt zu haben:

Comune/Gemeinde*	<input type="text"/>	Provincia/Provinz*	<input type="text"/>
Via, Piazza/Straße, Platz*	<input type="text"/>	Numero civico/Hausnummer*	<input type="text"/>
Scala/Stiege	<input type="text"/>	Piano/Stock	<input type="text"/>
		Interno/Wohnungsnummer	<input type="text"/>

Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo si sono trasferiti anche i familiari di seguito specificati

Dass auch die folgenden Familienangehörigen in die Wohnung an der neuen Adresse übersiedelt sind:

1) Cognome/Zuname* <input type="text"/>			
Nome/Vorname* <input type="text"/>		Data di nascita Geburtsdatum* <input type="text"/>	
Luogo di nascita Geburtsort* <input type="text"/>	Sesso Geschlecht <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M	Stato civile Familienstand** <input type="text"/>	
Cittadinanza Staatsbürgerschaft* <input type="text"/>	Codice fiscale Steuernummer* <input type="text"/>		
Rapporto di parentela con il richiedente/Verwandschaftliche Beziehung zum Antragsteller* <input type="text"/>			

Posizione nella professione (se occupato)/Berufliche Stellung (sofern beschäftigt): **		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Imprenditore, Libero professionista Unternehmer, Freiberufler	1 <input type="checkbox"/>	Dirigente, Impiegato Leitender Angestellter, Angestellter	2 <input type="checkbox"/>
		Lavoratore in proprio Selbständiger	3 <input type="checkbox"/>
Operaio e assimilati Arbeiter und gleichgestellte Berufe	4 <input type="checkbox"/>	Coadiuvante Mithelfender Familienangehöriger	5 <input type="checkbox"/>
Condizione non professionale/Außerberuflicher Stand: **		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Casalinga Hausfrau	1 <input type="checkbox"/>	Studente Student	2 <input type="checkbox"/>
		Disoccupato/In cerca di prima occupazione Arbeitslos/Auf der Suche nach einer Erstanstellung	3 <input type="checkbox"/>
Pensionato/Ritirato dal lavoro Im Ruhestand/Arbeit aufgegeben	4 <input type="checkbox"/>	Altra condizione non professionale Anderer außerberuflicher Stand	5 <input type="checkbox"/>
Titolo di studio/Studententitel: **		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Nessun titolo/Lic. Elementare Keiner/Grundschule	1 <input type="checkbox"/>	Lic. Media Mittelschule	2 <input type="checkbox"/>
		Diploma Matura	3 <input type="checkbox"/>
Laurea triennale Bachelor	4 <input type="checkbox"/>	Laurea Laureatsgrad	5 <input type="checkbox"/>
		Dottorato Doktorat	6 <input type="checkbox"/>
Patente tipo/Führerschein Klasse: ***		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Numero/Nummer: ***		Data di rilascio/Ausgestellt am: ***	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Organo di rilascio/Ausstellende Behörde: ***		Prov. ***	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/locatario			
Kennzeichen, der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/Mieter zugelassene Fahrzeuge ***			
Autoveicoli/Fahrzeuge ***	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Rimorchi/Anhänger ***	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Motoveicoli/Kraftfahräder***	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Ciclomotori/Kleinkraftfahräder***	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>

2) Cognome/Zuname*		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Nome/Vorname*		Data di nascita Geburtsdatum*	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Luogo di nascita Geburtsort*	<input style="width: 100%;" type="text"/>	Sesso Geschlecht	<input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M
Cittadinanza Staatsbürgerschaft*	<input style="width: 100%;" type="text"/>	Stato civile Familienstand**	<input style="width: 100%;" type="text"/>
		Codice fiscale Steuernummer*	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Rapporto di parentela con il richiedente/Verwandschaftliche Beziehung zum Antragsteller*			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
Posizione nella professione (se occupato)/Berufliche Stellung (sofern beschäftigt): **		<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Imprenditore, Libero professionista Unternehmer, Freiberufler	1 <input type="checkbox"/>	Dirigente, Impiegato Leitender Angestellter, Angestellter	2 <input type="checkbox"/>
		Lavoratore in proprio Selbständiger	3 <input type="checkbox"/>
Operaio e assimilati Arbeiter und gleichgestellte Berufe	4 <input type="checkbox"/>	Coadiuvante Mithelfender Familienangehöriger	5 <input type="checkbox"/>

Condizione non professionale/Außerberuflicher Stand: **				<input style="width: 100%;" type="text"/>				
Casalinga Hausfrau	<input type="checkbox"/> 1	Studente Student	<input type="checkbox"/> 2	Disoccupato/In cerca di prima occupazione Arbeitslos/Auf der Suche nach einer Erstanstellung		<input type="checkbox"/> 3		
Pensionato/Ritirato dal lavoro Im Ruhestand/Arbeit aufgegeben		<input type="checkbox"/> 4	Altra condizione non professionale Anderer außerberuflicher Stand		<input type="checkbox"/> 5			
Titolo di studio/Studententitel: **								
Nessun titolo/Lic. Elementare Keiner/Grundschule		<input type="checkbox"/> 1	Lic. Media Mittelschule		<input type="checkbox"/> 2	Diploma Matura		<input type="checkbox"/> 3
Laurea triennale Bachelor		<input type="checkbox"/> 4	Laurea Laureatsgrad		<input type="checkbox"/> 5	Dottorato Doktorat		<input type="checkbox"/> 6
Patente tipo/Führerschein Klasse: ***								
Numero/Nummer: ***				Data di rilascio/Ausgestellt am: ***				
Organo di rilascio/Ausstellende Behörde: ***						Prov. ***		
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/locatario								
Kennzeichen, der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/Mieter zugelassene Fahrzeuge ***								
Autoveicoli/Fahrzeuge ***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Rimorchi/Anhänger ***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Motoveicoli/Kraftfahräder***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Ciclomotori/Kleinkraftfahräder***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
3) Cognome/Zuname*								
Nome/Vorname*				Data di nascita Geburtsdatum*				
Luogo di nascita Geburtsort*		Sesso Geschlecht		Stato civile Familienstand**				
		<input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M						
Cittadinanza Staatsbürgerschaft*		Codice fiscale Steuernummer*						
Rapporto di parentela con il richiedente/Verwandtschaftliche Beziehung zum Antragsteller*								
Posizione nella professione (se occupato)/Berufliche Stellung (sofern beschäftigt): **								
Imprenditore, Libero professionista Unternehmer, Freiberufler		<input type="checkbox"/> 1	Dirigente, Impiegato Leitender Angestellter, Angestellter		<input type="checkbox"/> 2	Lavoratore in proprio Selbständiger		<input type="checkbox"/> 3
Operaio e assimilati Arbeiter und gleichgestellte Berufe		<input type="checkbox"/> 4	Coadiuvante Mithelfender Familienangehöriger		<input type="checkbox"/> 5			
Condizione non professionale/Außerberuflicher Stand: **								
Casalinga Hausfrau	<input type="checkbox"/> 1	Studente Student	<input type="checkbox"/> 2	Disoccupato/In cerca di prima occupazione Arbeitslos/Auf der Suche nach einer Erstanstellung		<input type="checkbox"/> 3		
Pensionato/Ritirato dal lavoro Im Ruhestand/Arbeit aufgegeben		<input type="checkbox"/> 4	Altra condizione non professionale Anderer außerberuflicher Stand		<input type="checkbox"/> 5			

Titolo di studio/Studententitel: **				<input type="text"/>			
Nessun titolo/Lic. Elementare Keiner/Grundschule	1 <input type="checkbox"/>	Lic. Media Mittelschule	2 <input type="checkbox"/>	Diploma Matura	3 <input type="checkbox"/>		
Laurea triennale Bachelor	4 <input type="checkbox"/>	Laurea Laureatsgrad	5 <input type="checkbox"/>	Dottorato Doktorat	6 <input type="checkbox"/>		
Patente tipo/Führerschein Klasse: *** <input type="text"/>							
Numero/Nummer: *** <input type="text"/>				Data di rilascio/Ausgestellt am: *** <input type="text"/>			
Organo di rilascio/Ausstellende Behörde: *** <input type="text"/>				Prov. *** <input type="text"/>			
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/locatario				Kennzeichen, der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/Mieter zugelassene Fahrzeuge ***			
Autoveicoli/Fahrzeuge ***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Rimorchi/Anhänger ***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Motoveicoli/Kraftfahräder***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ciclomotori/Kleinkraftfahräder***	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo sono già iscritte le seguenti persone (è sufficiente specificare le generalità di un componente della famiglia):

Dass folgende Personen bereits in der Wohnung an der neuen Adresse gemeldet sind (es genügt, die Angaben zur Person eines Familienmitgliedes anzugeben):

Cognome/Zuname* <input type="text"/>	Nome/Vorname* <input type="text"/>
Luogo di nascita Geburtsort* <input type="text"/>	Data di nascita Geburtsdatum* <input type="text"/>

Non sussistono rapporti di coniugio, parentela, affinità, adozione, tutela o vincoli affettivi con i componenti della famiglia già residente

Es besteht zu den Mitgliedern der bereits ansässigen Familie kein Ehebund, keine Verwandtschaft, keine Schwägerschaft, kein Adoptionsverhältnis, keine Vormundschaft oder keine emotionale Bindung

Sussiste il seguente vincolo rispetto al suindicato componente della famiglia già residente:

Es besteht zu oben angeführtem Mitglied der bereits ansässigen Familie folgende Beziehung:

Di occupare legittimamente l'abitazione in base al titolo di seguito descritto, consapevole che, ai sensi dell'art. 5 del D.L. 28.3.2014 n. 47 (convertito nella legge 23.5.2014 n. 80), in caso di dichiarazione mendace l'iscrizione anagrafica sarà nulla, per espressa previsione di legge, con decorrenza dalla

Aufgrund von folgendem Rechtstitel berechtigt zu sein, die Wohnung zu besetzen, und sich dessen bewusst zu sein, dass laut Art. 5 des GD Nr. 47 vom 28.3.2014 (umgewandelt in das G Nr. 80 vom 23.05.2014) im Falle einer unwahren Erklärung, die meldeamtliche Eintragung, aufgrund expliziter

data della dichiarazione stessa:

Gesetzesbestimmungen, ab dem Datum der Erklärung nichtig ist:

di essere proprietario dell'abitazione contraddistinta dai seguenti estremi catastali:

EigentümerIn der Wohnung mit folgenden Grundbuchdaten zu sein:

Sezione
Sektion

Foglio
Blatt

Particella o mappale
Parzelle oder Mappeneinheit

Subalterno
Baueinheit

di essere intestatario del contratto di locazione regolarmente registrato presso l'Agenzia delle Entrate di

InhaberIn eines ordnungsgemäß registrierten Mietvertrages zu sein, registriert bei der Agentur der Einnahmen von

in data/am

al n./unter der Nummer

di essere intestatario di contratto di locazione relativo a immobile di Edilizia Residenziale Pubblica (allegare copia del contratto o del verbale di consegna dell'immobile)

InhaberIn eines Mietvertrages des öffentlichen geförderten Wohnbaus zu sein (Kopie des Mietvertrages oder des Übergabeprotokolls beilegen)

di essere comodatario con contratto di comodato d'uso gratuito regolarmente registrato presso l'Agenzia delle Entrate di

InhaberIn eines ordnungsgemäß registrierten Leihvertrages zur unentgeltlichen Nutzung der Wohnung zu sein, registriert bei der Agentur der Einnahmen von

in data/am

al n./unter der Nummer

di essere usufruttuario, in forza del seguente titolo costitutivo:

Indicare dati utili a consentire verifica da parte Ufficio Anagrafe.

aufgrund des nachstehenden Rechtstitels, NutznießerIn der Wohnung zu sein:

Nützliche Daten anführen, um die Überprüfung von Seiten des Meldeamtes zu ermöglichen.

di occupare legittimamente l'abitazione in base al titolo di seguito descritto:

Indicare dati utili a consentire verifica da parte Ufficio Anagrafe.

die Wohnung aufgrund des folgenden Rechtstitels rechtmäßig zu besetzen:

Nützliche Daten anführen, um die Überprüfung von Seiten des Meldeamtes zu ermöglichen.

Si allegano i seguenti documenti

Folgende Unterlagen werden beigelegt:

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Tutte le comunicazioni inerenti la presente dichiarazione dovranno essere inviate ai seguenti recapiti:

Alle Mitteilungen, welche die gegenständliche Erklärung betreffen, sind an folgende Adresse zu senden:

Comune/Gemeinde	<input type="text"/>	Prov.	<input type="text"/>
Via, Piazza/Straße, Platz	<input type="text"/>	N. civico/Hausnr.	<input type="text"/>
Tel.	<input type="text"/>	Cellulare/Mobiltelefon	<input type="text"/>
Fax	<input type="text"/>	e-mail, PEC/E-Mail,ertif.E-Mail	<input type="text"/>

Data/Datum

Firma del richiedente/Unterschrift des Antragstellers

Firma degli altri componenti maggiorenni della famiglia/Unterschrift der anderen volljährigen Familienmitglieder

Cognome e nome /Zu- und Vorname

Cognome e nome /Zu- und Vorname

Modalità di presentazione

Il presente modulo deve essere compilato, sottoscritto e presentato presso l'ufficio anagrafico del comune ove il richiedente intende fissare la propria residenza, ovvero inviato agli indirizzi pubblicati sul sito istituzionale del comune per raccomandata, per fax o per via telematica.

Quest'ultima possibilità è consentita ad una delle seguenti condizioni:

- a) che la dichiarazione sia sottoscritta con firma digitale;
- a) che l'autore si è identificato dal sistema informatico con l'uso della carta d'identità elettronica, della carta nazionale dei servizi, o comunque con strumenti che consentano l'individuazione del soggetto che effettua la dichiarazione;
- a) che la dichiarazione sia trasmessa attraverso la casella di posta elettronica certificata del richiedente;
- a) che la copia della dichiarazione recante la firma autografa del richiedente sia acquisita mediante scanner e trasmessa tramite posta

Hinweise für die Antragseinreichung

Dieser Vordruck muss ausgefüllt und unterschrieben beim Meldeamt der Gemeinde, in welche der Antragsteller seinen Wohnsitz verlegen will, eingereicht werden oder per Post, per Fax oder per E-Mail an die Adressen zugestellt werden, die auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht sind.

Die letztgenannte Möglichkeit ist unter einer der folgenden Bedingungen zulässig:

- a) dass die Erklärung mit digitaler Signatur unterschrieben wurde;
- a) dass die Person, welche die Erklärung unterzeichnet hat, vom EDV-System über die Verwendung des elektronischen Personalausweises, der Bürgerkarte oder anderer Instrumente, womit die Identität der Person, welche die Erklärung abgibt, festgestellt werden kann, erfasst ist;
- a) dass die Erklärung über das zertifizierte Postfach der Person verschickt wird, welche die Erklärung abgibt;
- a) dass eine Abschrift der Erklärung mit der eigenhändigen Unterschrift gescannt und über einfache E-Mail verschickt wird.

elettronica semplice.

Alla dichiarazione deve essere allegata copia del documento di identità del richiedente e delle persone che trasferiscono la residenza unitamente al richiedente che, se maggiorenni, devono sottoscrivere il modulo.

Il cittadino proveniente da uno Stato estero, ai fini della registrazione in anagrafe del rapporto di parentela con altri componenti della famiglia, deve allegare la relativa documentazione, in regola con le disposizioni in materia di traduzione e di legalizzazione dei documenti.

Il cittadino di Stato non appartenente all'unione europea deve allegare la documentazione indicata nell'allegato A).

Il cittadino di Stato appartenente all'unione europea deve allegare la documentazione indicata nell'allegato B).

Il richiedente deve compilare il modulo per sé e per persone sulle quali esercita la potestà o la tutela.

Der Erklärung ist eine Ablichtung des Personalausweises des Antragstellers und der anderen Personen, welche den Wohnsitz gemeinsam mit dem Antragsteller verlegen, beizulegen, die – sofern volljährig – den Vordruck unterschreiben müssen.

Der ausländische Staatsbürger muss, zwecks Eintragung der verwandtschaftlichen Beziehung mit anderen Familienmitgliedern in die meldeamtlichen Register, die entsprechenden Unterlagen, gemäß den im Bereich der Übersetzung und Legalisierung geltenden Bestimmungen, beilegen.

Der Nicht-EU-Bürger muss die im Anhang A) aufgelisteten Unterlagen beilegen.

Der Unionsbürger muss die im Anhang B) aufgelisteten Unterlagen beilegen.

Der Antragsteller muss den Vordruck für sich und für jene Personen ausfüllen, über welche er die elterliche Gewalt oder Vormundschaft ausübt.

* Dati obbligatori. La mancata compilazione dei campi relativi a dati obbligatori comporta la non ricevibilità della domanda.

** Dati di interesse statistico.

*** Dati di interesse del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti - Dipartimento per i trasporti terrestri (art. 116, c. 11 C.d.S.).

* Pflichtangaben. Werden die Pflichtfelder nicht ausgefüllt, ist der Antrag unzulässig.

** Daten im Interesse für die Statistik.

*** Daten im Interesse des Ministeriums für Infrastruktur und Verkehr – Ressort für Landverkehr (Art. 116, Abs. 11 StVO).

<p>Il sottoscritto <input type="text"/> ;</p> <p>nato il <input type="text"/> a <input type="text"/></p> <p>residente a <input type="text"/></p> <p>dichiara</p> <p>di essere stato informato sulle disposizioni ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679</p> <p>S. Leonardo in Passiria, <input type="text"/></p> <p>Il sottoscritto <input type="text"/></p>	<p>Der Unterfertigte <input type="text"/></p> <p>geboren am <input type="text"/> in <input type="text"/></p> <p>wohnhaft in <input type="text"/></p> <p>erklärt</p> <p>über die Bestimmungen gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 informiert worden zu sein.</p> <p>St. Leonhard in Passeier, <input type="text"/></p> <p>Der Unterfertigte <input type="text"/></p>
--	--